

# Ενημερωτικό Δελτίο



Τεύχος: 3  
Δεκέμβριος 2011

ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΓΡΕΚΟ-УКРАЇНСЬКА ПАЛАТА

Λουδοβίκου 1 & Πλ.Οδησσοῦ, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ☎ 210 4119340 📠 210 4119341 ✉ [hucc@otenet.gr](mailto:hucc@otenet.gr) 🌐 [www.hucc.gr](http://www.hucc.gr)

## Η ΕΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΞΟΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ



**Άρθρο του Πρέσβη της  
Ουκρανίας στην Ελλάδα  
κ. Βολοντιμίρ ΣΚΟΥΡΩΦ**

Παρ' όλο που η Ευρώπη βιώνει την πολύ δύσκολη περίοδο της οικονομικής κρίσης, που εκφράζεται με τη μείωση του ρυθμού ανάπτυξης, άνοδο της ανεργίας κ.α., η στρατηγική σημασία της Ευρώπης παραμένει η ίδια. Να είναι μεγάλη.

Το έμπορο-οικονομικό δυναμικό της Ευρώπης συνεχίζει να προσελκύει τις χώρες που επέλεξαν την ευρωπαϊκή προσέγγιση. Εξάλλου για τις χώρες αυτές η οικονομική προσέγγιση ταυτίζεται με την Ευρωπαϊκή Δημοκρατία και τις ανθρωπιστικές αξίες που πηγάζουν απ' αυτήν.

Η ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί την προτεραιότητα της εξωτερικής πολιτικής της Ουκρανίας.

Η επιλογή αυτή, στρατηγικής σημασίας για την χώρα μας, οδηγεί σε μια **πορεία εκσυγχρονισμού της Ουκρανίας** που είναι συνυφασμένη με τη διαδικασία ένταξης, μια και το αρχικό Σύμφωνο της Σύνδεσης προβλέπει πολλές υποχρεώσεις και δεσμεύσεις. Είναι φανερό ότι η επίτευξη του στόχου αυτού απαιτεί την προσαρμογή των δεδομένων της Ουκρανίας στις ευρωπαϊκές προδιαγραφές. Και είναι σημαντικό ότι οι μεταρρυθμίσεις στην πατρίδα μας, που είχαμε ξεκινήσει, πραγματο-

ποιούνται σε 21 κατευθύνσεις με προτεραιότητα στους τομείς του φορολογικού, του ασφαλιστικού και του δημόσιου τομέα.

Οι ευρωπαϊκές φιλοδοξίες ενώνουν την Ουκρανική κοινωνία. Τα κύρια πολιτικά πρόσωπα και κόμματα, όπως και η πλειοψηφία του Ουκρανικού λαού υποστηρίζουν αυτήν την πολιτική (τα μέτρα στο πλαίσιο της πολιτικής της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης της Ουκρανίας υποστηρίζει το 78% του πληθυσμού).

Στις 11 Νοεμβρίου στις Βρυξέλλες πραγματοποιήθηκε ο εικοστός πρώτος γύρος των συνομιλιών μεταξύ της Ουκρανίας και της ΕΕ για τη Συμφωνία Σύνδεσης.

Ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων οι δύο πλευρές συμφώνησαν σχεδόν σε όλα τα εκκρεμή ζητήματα που αφορούσαν το προοίμιο της Συμφωνίας, τα θέματα του πολιτικού διαλόγου, της δικαιοσύνης, της ελευθερίας και της ασφάλειας, καθώς και τις θεσμικές, γενικές και τελικές διατάξεις. Με απλά λόγια στο επίπεδο των αντιπροσωπειών οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη Συμφωνίας Σύνδεσης ολοκληρώθηκαν.

Αυτή τη στιγμή τρεις είναι οι βασικοί άξονες της διαπραγματευτικής διαδικασίας:

- Οι γενικοί όροι της Συμφωνίας Σύνδεσης (association),
- Η δημιουργία Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου μεταξύ Ουκρανίας και Ε.Ε. και
- Η προοπτική της κατάργησης των αδειών εισόδου (visa) για τους πολίτες της Ουκρανίας για ταξίδια μικρής διάρκειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

**Στον πρώτο άξονα**, υποστηρίζουμε ότι πρέ-



πει να δοθεί στην Ουκρανία μια ξεκάθαρη προοπτική για την ιδιότητα του μέλους και της ενοποίησης της στο κείμενο της Συμφωνίας Σύνδεσης. Πιστεύουμε, ότι αυτό ναι μεν είναι σημαντικό για την Ουκρανία, όμως και για την Ουκρανία, όμως και για την ίδια την Ε.Ε., επειδή δίνει νέες δυνατότητες για ανάπτυξη. Ειδικά για την Ουκρανία, η Συμφωνία θα ορίσει το μέλλον της χώρας μας για τα επόμενα τουλάχιστον 10 χρόνια και θα ενεργοποιήσει την μεταλλαγή της σε δημοκρατικό, εμποροπροσανατολισμένο και σταθερό κράτος. Η Ουκρανία έχει κάθε λόγο να πιστεύει σ' αυτή την Ευρωπαϊκή προοπτική, ειδικά εάν λάβει υπόψιν της τη θετική οικονομική τάση: για την περίοδο Ιανουαρίου - Οκτωβρίου 2011 η αύξηση του ΑΕΠ ήταν 5,5%, και εκτιμάται ότι μέχρι το τέλος του έτους θα αυξηθεί μέχρι 6%, το ποσοστό ανεργίας μειώθηκε κατά 25% μέσα σε εννέα μήνες το 2011, ποσοστό που αναλογεί στο 1,5% του εργατικού δυναμικού της χώρας.

**Στο δεύτερο άξονα**, η υπογραφή της Συμφωνίας Σύνδεσης, που προβλέπει τη θεσμοθέτηση της Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου, θα σημάνει ένα βήμα ουσίας στην προσέγγιση της Ουκρανίας ως χώρας που μοιράζεται κοινές αξίες σε μια Ευρώπη με κοινή ταυτότητα. Έχουν επιτυχώς ολοκληρωθεί περίπου τρία χρόνια διαπραγματεύσεων για τη Ζώνη Ελεύθερου Εμπορίου με την Ε.Ε. Το αποτέλεσμα των προσφάτων διαπραγματεύσεων μεταξύ του Αντιπρόεδρου της Κυβέρνησής μας και Υπουργού Οικονομικής Ανάπτυξης και Εμπορίου κυρίου Άντριου Κλυούεβ με τον Επίτροπο Εμπορίου της Ε.Ε. κύριο Κάρελ ντε Γκουχτ, που έγιναν στις Βρυξέλλες στις 19-20 Οκτωβρίου 2011, αποδεικνύουν ότι τα Μέρη συμφώνησαν σε όλες τις απόψεις "κλειδιά". Όλα τα εννοιολογικά και τα περισσότερα τεχνικά θέματα που αφορούν το μελλοντικό Συμφωνητικό παγιώθηκαν.

Ειδικότερα, συμφωνήθηκε ότι ως μέρος της δημιουργίας μιας βαθιάς και συνοπτικής Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου με την Ε.Ε., η Ουκρανία θα εξαλείψει σταδιακά τις ρήτρες εξαγωγών σε συγκεκριμένα προϊόντα (ηλιόσποροι, θραύσματα σιδηρούχων και μη σιδηρούχων μετάλλων, δέρματα, ελευθέρωση του εμπορίου στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας όπως επίσης και την επίλυση των διαφορών στα θέματα εμπορίου εντός της σφαίρας της ενεργειακής συνεργασίας).

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων των συμφωνηθέντων, το συνολικό επίπεδο της απελευθέρωσης των γραμμών της ταρίφας και των όγκων των αγαθών είναι 95%.

Η δημιουργία μιας βαθιάς και συνοπτικής Ζώνης Ελεύθερου Εμπορίου μεταξύ της Ουκρανίας και Ε.Ε. θα είναι ωφέλιμη και στα δυο μέρη όχι μόνο σε σχέση με το αμοιβαίο άνοιγμα των αγορών, αλλά και στη διευθέτηση αρκετών προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι Ουκρανοί και οι Ευρωπαίοι έμποροι. Βεβαίως θα χρειαστούμε να προσαρμόσουμε την οικονομία μας στους ρυθμούς και επίπεδο της οικονομίας της Ευρώπης.

**Στον τρίτο άξονα** των Ουκρανό-Ευρωπαϊκών σχέσεων, που αφορά την απόκτηση του καθεστώτος ελεύθερας εισόδου της Ουκρανίας στις σχέσεις της με την ΕΕ (η προοπτική του οποίου φανερώθηκε με το «Σχέδιο δράσης για την κατάργηση των αδειών εισόδου (visa) της Ουκρανίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση», που η Ουκρανία έχει λάβει από την ΕΕ στις 22 Νοεμβρίου του 2010) έχουν ολοκληρωθεί τα περισσότερα προβλεπόμενα κριτήρια υιοθετώντας η Ουκρανία το απαραίτητο νομοθετικό πλαίσιο.

Είναι σημαντικό να τονιστεί ότι η συνέχιση της διαδικασίας διεύρυνσης της Ε.Ε., κατά τη γνώμη μας, είναι σημαντικό για την ίδια την Ένωση. Ο τερματισμός αυτής της διαδικασίας μπορεί να φέρει μείωση των θετικών δυναμικών ανάπτυξης μέσα στην Ε.Ε. Πιστεύουμε ότι η ένταξη της Ουκρανίας στην Ε.Ε. με τους φυσικούς πόρους και το δυναμικό που κατέχει θα ανοίξει τις συμπληρωματικές προοπτικές ανάπτυξης της ίδιας της Ε.Ε.

Ταυτόχρονα η ηγεσία της Ουκρανίας έχει την απόλυτη κατανόηση των προβληματικών ζητημάτων της εσωτερικής πολιτικής του Ουκρανικού κράτους και καταβάλλει όλες τις προσπάθειες για τη διευθέτησή τους με τον απόλυτο σεβασμό προς τις βασικές ευρωπαϊκές αξίες.

Αναμφισβήτητα χρειαζόμαστε την υποστήριξη στην πορεία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης της Ουκρανίας, όπου η στήριξη της προσπάθειάς μας εκ μέρους της φίλης Ελλάδας είναι ιδιαίτερα σημαντική.





## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ



### Εφαρμογή πρόσθετου φόρου

Ο Υπουργός Κοινωνικής Πολιτικής της Ουκρανίας κ. Σ.Τιγκύπκο πρότεινε να εισαχθεί φόρος 12% για τις συναλλαγές των υπεράκτιων εταιρειών (offshore) με σκοπό την ενίσχυση του συνταξιοδοτικού ταμείου. Το χρηματικό ποσό το οποίο προβλέπεται να συγκεντρωθεί (περίπου 2 δισεκατ. γρύβνα) θα χρησιμοποιηθεί για την πληρωμή και την αύξηση των συντάξεων.

Ο υπουργός δήλωσε, ότι «η υιοθέτηση του νόμου θα επιτρέψει όχι μόνο την ενίσχυση του προϋπολογισμού του ταμείου συντάξεων, αλλά θα εξασφαλίσει τη συνέχιση του θεμιτού ανταγωνισμού στην οικονομία». Επίσης, αναφέρθηκε ότι βρίσκεται σε εξέλιξη η κατάρτιση ενός διευρυμένου καταλόγου των υπεράκτιων ζωνών, ενώ υπό συζήτηση είναι και η εφαρμογή καινούργιου φόρου πολυτέλειας, ο οποίος θα εμπλουτίσει το κρατικό ταμείο με 800 εκατ. γρύβνα ετησίως.

### Μία από τις πιο «ελκυστικές χώρες για πράσινες επενδύσεις» η Ουκρανία



Για πρώτη φορά η Ουκρανία μπήκε στη λίστα με τις πιο «ελκυστικές χώρες» για πράσινες επενδύσεις.

Είναι πλέον αποδεκτό, ότι στην Ουκρανία υπάρχει ισχυρή δυνατότητα ανάπτυξης κλάδου ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, όπως π.χ. αιολι-

κής. Ταυτόχρονα, οι ειδικοί της εταιρίας Ernst&Young έχουν παρατηρήσει τις δυσκολίες στις διαδικασίες που αντιμετωπίζουν οι πιθανοί επενδυτές, καθώς και τα προβλήματα σχετικά με την σύνδεση των «πράσινων» πηγών στο γενικό ενεργειακό σύστημα. Στην κορυφή της λίστας αυτής βρίσκονται η Κίνα, οι ΗΠΑ, η Γερμανία, η Ινδία, η Ιταλία και η Βραζιλία.

### Αυξήσεις στις τιμές κατασκευαστικών εργασιών, και στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και δημόσιων υπηρεσιών



Στην Ουκρανία, οι τιμές των κατασκευαστικών εργασιών για τους 10 πρώτους μήνες του 2011, σε σύγκριση με την ίδια περίοδο του 2010, αυξήθηκαν 19,7%.

Το κόστος κατασκευής των κατοικιών αυξήθηκε κατά 17,5%, ενώ των μη κατοικιών κατά 18,3%.

Οι κατασκευαστικές εργασίες στη γεωργία, δασοκομία αυξήθηκαν κατά 120,8%, στη βιομηχανία εξόρυξης κατά 27,8% και στη μεταποίηση κατά 118,8%.

Οι τιμές για τις εργασίες στον τομέα της παραγωγής και διανομής ηλεκτρικής ενέργειας, φυσικού αερίου και νερού αυξήθηκαν κατά 17,8% και στην παροχή δημόσιων υπηρεσιών κατά 17,2%.

### ΜΙΚΡΑ ΑΛΛΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ

#### Υποστήριξη της Εθνικής Τράπεζας της Ουκρανίας των επενδύσεων

«Η Εθνική Τράπεζα της Ουκρανίας θα υποστηρίξει τους επενδυτές που επιθυμούν να εργαστούν με το Εθνικό Νόμισμα», δήλωσε ο Πρόεδρος της Εθνικής Τράπεζας της Ουκρανίας κ. Σ. Αρμπούζοβ στη συνάντηση με τους εκπροσώπους των ξένων επενδυτικών εταιρειών και ιδρυμάτων και συνέχισε: «Η νομισματική πολιτική της Εθνικής Τράπεζας αντιστοιχεί στη οικονομική κατάσταση που επικρατεί στη χώρα. Η τράπεζά μας υποστηρίζει σθεναρά τις εταιρείες, που επιθυμούν να επενδύουν στην πραγματική οικονομία».

#### Έγκριση του προγράμματος ιδιωτικοποίησης

Η Κυβέρνηση της Ουκρανίας, μετά από τη Συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ενέκρινε το πρόγραμμα ιδιωτικοποίησης για το 2012-2015.

Στην Ουκρανία υπήρχαν πολλές εταιρείες τις οποίες το κράτος απέτυχε να ιδιωτικοποιήσει λόγω των υψηλών τιμών. Τώρα το Υπουργικό Συμβούλιο σκέφτεται τη λύση της μερικής ιδιωτικοποίησης. Στόχος της Κυβέρνησης είναι το πρόγραμμα να ολοκληρωθεί σε τρία χρόνια.

#### Εισροή ξένου νομίσματος

Η Εθνική Τράπεζα της Ουκρανίας (NBU) αξιολογεί τα έσοδα του Ιανουαρίου-Νοεμβρίου 2011 που ανερχόταν σε περίπου 14 δισεκατομμύρια δολάρια, εκ των οποίων τα 12 προέρχονται από μη μόνιμους κατοίκους. Αυτό σημαίνει ότι ακόμη και κατά τις συνθήκες της κρίσιμης οικονομικής κατάστασης, παρατηρείται η εισροή ξένου νομίσματος.

#### Αγορά αυτοκινήτων στην Ουκρανία

Συνήθως οι Ουκρανοί πουλάνε τα αυτοκίνητά τους μετά τη λήξη της εγγύησης, η οποία διαρκεί 3 χρόνια. Έτσι, σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία των έμπορων αυτοκινήτων, έχουν αυξηθεί οι πωλήσεις των αυτοκινήτων παραγωγής 2007-2008. Επίσης, αυξήθηκαν οι πωλήσεις των μεταχειρισμένων οχημάτων (18.000) με έτος παραγωγής 2007 σε σύγκριση με το 2006 (14.000) και 2010 (περίπου 2000). το Σεπτέμβριο 2011 αγοράστηκαν 43% περισσότερα αυτοκίνητα (21.200) σε σχέση με τον αντίστοιχο περυσινό μήνα. Εάν διατηρηθεί η τάση πώλησης αυτοκινήτων μετά τη λήξη εγγύησης, αναμενόμενη είναι η αύξηση των πωλήσεων το 2014 – 2015.

# ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ



## Διαπραγματεύσεις για την παροχή φυσικού αερίου από τη Ρωσία

Οι δύο μεγαλύτεροι οργανισμοί στον ενεργειακό τομέα «Gazprom» της Ρωσίας και «Naftogaz» της Ουκρανίας υπέγραψαν κατά τη διάρκεια της επίσημης συνάντησης που πραγματοποιήθηκε στη Μόσχα, με παρόντες τον κ. Α. Μίλλερ, τον Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου και τον Υπουργό Ενέργειας και Ανθρακοβιομηχανίας της Ουκρανίας κ. Υ.Μπόικο, ένα συμπλήρωμα της ισχύουσας σύμβασης αγοροπώλησης φυσικού αερίου, σύμφωνα με την οποία «Naftogas Ukrainy» θα έχει τη δυνατότητα να πραγματοποιεί τις πληρωμές και με το ρωσικό νόμισμα.

Οι δύο πλευρές συζήτησαν επίσης θέματα διμερούς συνεργασίας και επισημάνθηκε ότι οι διαπραγματεύσεις σχετικά με τους όρους παροχής του ρωσικού φυσικού αερίου στην Ουκρανία, προφανώς θα ολοκληρωθούν πριν το τέλος του 2011. Το θέμα του φυσικού αερίου ήταν σε ιδιαίτερα οξεία φάση το Σεπτέμβριο του 2011 λόγω της προβλεπόμενης αύξησης των τιμών για το φυσικό αέριο. Αρχικά, το Υπουργείο Ενέργειας της Ουκρανίας δήλωσε την πρόθεση της μείωσης του όγκου εξαγόμενου από τη Ρωσία προϊόντος κατά 27 δις κυβικά το 2012 με αντίθεση τα 40 δις κυβικά φέτος, ενώ το «Gazprom» υπενθύμισε, ότι ανάλογα με τη σύμβαση η Ουκρανία πρέπει να πληρώσει τουλάχιστον 33 δις κυβικά, ανεξάρτητα από το όγκο εισαγόμενου φυσικού αερίου.

Οι δύο εταιρίες υπέγραψαν στις 19 Ιανουαρίου 2009 δύο συμβάσεις: αγοροπωλησίες για το 2009 – 2019, καθώς και για τον όγκο και όρους της διακίνησης του φυσικού αερίου μέσω Ουκρανίας για το 2009-2019, ενώ στη σύμβαση παροχής φυσικού αερίου προβλέπεται μεταβολή των τιμών ανά τρίμηνο.

## Φόροι και διαφθορά τα μεγαλύτερα προβλήματα των επιχειρηματιών

Οι Ουκρανοί επιχειρηματίες θεωρούν τους φόρους και τη διαφθορά ως το μεγαλύτερο πρόβλημα στην επιχειρηματική δραστηριότητα.

Σύμφωνα με το Ίδρυμα για αποτελεσματική Διακυβέρνηση και όπως προέκυψε από έρευνα που διεξήχθη και στις

24 περιφέρειες της Ουκρανίας, καθώς και στην Αυτόνομη Δημοκρατία της Κριμαίας.

Η έρευνα έδειξε, ότι η σημασία του φόρου στην φορολογική πολιτική αυξήθηκε το 2011, από 14% σε 16%, με παράλληλη όμως αύξηση της διαφθοράς από 10% σε 15%.

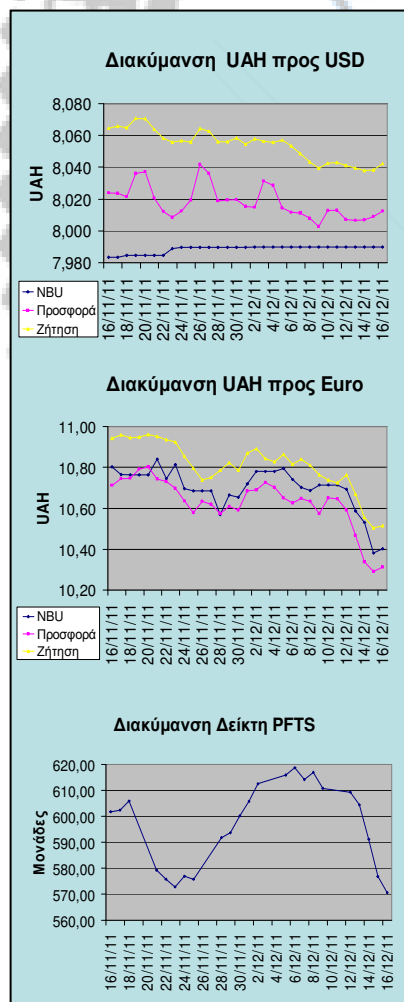
Τα επόμενα πέντε από τα μεγαλύτερα προβλήματα των επιχειρηματιών είναι: αναποτελεσματικός κρατικός μηχανισμός, 6% (έναντι 5% το 2010), η αστάθεια των τοπικών και κρατικών αρχών, 6% (κάτω από 10% το 2010), η πρόσβαση στη χρηματοδότηση, 6% (κάτω από 9% το 2010), το σύστημα χορήγησης αδειών, 5% (το 2010 το πρόβλημα αυτό δεν αναφέρθηκε στην ψηφοφορία) και τα χαμηλά προσόντα του εργατικού δυναμικού, 4% (πάνω από 3% το 2010).

## Αύξηση συναλλαγών στην αγορά IT



Το τρίτο τρίμηνο του 2011, ο όγκος συναλλαγών στην αγορά πληροφορικής στην Ουκρανία ανήλθε σε περίπου 3 δις UAH (1 USD - 7.99 UAH), σημειώνοντας αύξηση 46,3% σε σύγκριση με την ίδια περίοδο του 2010. Έτσι, η αγορά πληροφοριακής έγινε ο ταχύτερα αναπτυσσόμενος τομέας της Ουκρανικής αγοράς οικιακών συσκευών και ηλεκτρονικών ειδών, η οποία για το τρέχον έτος υπολογίζεται ότι θα αυξηθεί τελικά κατά 25,4%.

Η αγορά καταναλωτικού εξοπλισμού και ηλεκτρονικών ειδών επιταχύνθηκε από την





## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ



αρχή του έτους και τώρα ανέρχεται σε περίπου 11 δισεκατομμύρια UAH. Η αγορά πληροφορικής αναπτύσσεται κυρίως λόγω των φορητών υπολογιστών, οι πωλήσεις των οποίων αυξήθηκαν κατά 50%.

### Η Ουκρανία παραμένει ηγέτιδα στον τομέα παραγωγής ηλιόσπορου



«Η Ουκρανία θα παραμείνει ένας από τους παγκόσμιους ηγέτες στην παραγωγή ηλιόσπορων (8 εκατ. τόνοι) και ηλιέλαιου (3.25 εκατ. τόνοι) το 2011-2012», ανέφερε ο Γενικός Διευθυντής του Συνδέσμου «Ukroliaprom» κ. S. Karpshuk κατά τη διάρκεια της διάσκεψης «Oil and Fat Industry 2011» στο Κίεβο.

Η Ουκρανία, συνεχίζει να είναι η μεγαλύτερη εξαγωγική χώρα ηλιέλαιου (2,8 εκατ. τόνοι), κατέχουσα το 54% του όγκου των παγκόσμιων εξαγωγών ηλιέλαιου.

Σημειώνεται, ότι αν και τα ηλιοτρόπια ήταν οι πιο επικερδείς καλλιέργειες, τα τελευταία τρία χρόνια αυξήθηκε επίσης και η παραγωγή κραμβέλαιου και σόγιας των οποίων η παραγωγή τους αναμένεται να φθάσει στο επίπεδο παραγωγής ηλιέλαιου.

### Στην 9<sup>η</sup> θέση παραγωγής χάλυβα η Ουκρανία

Η παραγωγή χάλυβα στην Ουκρανία τον Οκτώβριο 2011 αυξήθηκε κατά 3.9% σε

σύγκριση με το Σεπτεμβρίου 2011 και ανήλθε στους 3.07 εκατομμύρια τόνους.

Σύμφωνα με την μηνιαία έκθεση που συντάχθηκε από τη διεθνή οργάνωση World Steel Association (WSA), η Ουκρανία κατέχει πλέον την 9<sup>η</sup> θέση παγκοσμίως, αφήνοντας τη Βραζιλία στην 10<sup>η</sup> θέση. Ο μεγαλύτερος ανταγωνιστής της Ουκρανίας παραμένει η Τουρκία, με παραγωγή 3.084 εκατομμύρια τόνους χάλυβα τον Οκτώβριο του 2011, ενώ η Κίνα, που είναι η αναμφισβήτητη ηγέτιδα της παγκόσμιας παραγωγής χάλυβα, είχε μειωμένη παραγωγή κατά 3,6% (54.673 εκατ. τόνους) τον Οκτώβριο 2011.

### ΛΙΜΑΝΙ ΜΥΚΟΛΑΙΒ: Σημαντική αύξηση στη διακίνηση φορτιών



Το Νοέμβριο του 2011 στο εμπορικό λιμάνι της πόλης Μυκολαίβ, παρατηρήθηκε σημαντική αύξηση στη διακίνηση φορτίων, κατά 46% (730.700 τόνοι σε σύγκριση με τους 230.100) της αντίστοιχης περυσινής περιόδου. Στο λιμάνι αυτό πραγματοποιούνται φορτοεκφορτώσεις κυρίως σιτηρών, λιπασμάτων, ποτάσας, άνθρακα, βωξίτη, μεταλλευμάτων, ξυλείας, δομικών υλικών, και άλλων συσκευασμένων εμπορευμάτων.

Αντίθετα, στο λιμάνι της πόλης Ιλλιτισέβσκ, κατά την περίοδο Ιανουάριο – Νοέμβριο 2011, παρατηρήθηκε μείωση κατά 11,7% στη διακίνηση φορτίων, παρ' όλο που από αυτό

διακινήθηκαν 5.203 εκατομμύρια τόνοι γενικού φορτίου, 1.141 εκατομμύρια τόνοι υγρών και 5.804 εκατομμύρια τόνοι χύδην φορτίου.

### 44 % των υποψηφίων για εργασία απορρίπτονται λόγω έλλειψης γνώσης ξένης γλώσσας



Σύμφωνα με έρευνα του πορτάλ [rabo.ua](http://rabo.ua), σχεδόν οι μισοί από τους εργαζόμενους Ουκρανούς (49%) χρησιμοποιούν ξένη γλώσσα στο χώρο εργασίας τους. Εξ' άλλου, ένα ποσοστό της τάξης του 48% των Ουκρανών θα μάθαιναν μια ξένη γλώσσα εάν είχαν τη δυνατότητα και 3% απάντησαν ότι δεν έχουν ούτε τη διάθεση, ούτε ανάγκη να ομιλούν ξένες γλώσσες.

Από τους συμμετέχοντες στην έρευνα, 13% θεωρούν ότι κατέχουν τις γνώσεις αυτές σε πολύ υψηλό επίπεδο, που ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των εργοδοτών.

Ίσως, πολλοί από αυτούς που αρνούνται να μάθουν μια ξένη γλώσσα θα άλλαζαν συμπεριφορά, εάν ήξεραν, ότι το 44% των ερωτηθέντων έχασαν την εργασιακή ευκαιρία εξ αιτίας του λόγου αυτού. Ενδιαφέρον είναι, ότι αρνητική απάντηση από τον εργοδότη λαμβάνουν 7% περισσότεροι άντρες παρά γυναίκες. Η πιο δημοφιλής ξένη γλώσσα στην Ουκρανία, σε ποσοστό 90%, είναι η αγγλική, ενώ τη δεύτερη θέση καταλαμβάνουν γερμανικά (7%).

## ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Το Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο είναι ο Επίσημος Εκπρόσωπος στην Ελλάδα του Ουκρανικού Εκθεσιακού Οργανισμού **ACCO INTERNATIONAL**, που εδρεύει στο Κίεβο. Ο Εκθεσιακός Οργανισμός **ACCO INTERNATIONAL**, είναι ένας από τους πιο σημαντικούς Οργανισμούς διοργάνωσης επιχειρηματικών εκθέσεων στην Ουκρανία. Ιδρύθηκε το 1992, και με τη δράση του έχει υπερβεί τις προσδοκίες ακόμη και των πιο απαιτητικών πελατών του. Το όνομα **ACCO INTERNATIONAL**, συνδέεται διεθνώς με την τελειότητα, την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια. Ταυτόχρονα, είναι καινοτόμος και διατηρεί υψηλότερη ποιότητα εξυπηρέτησης στις διοργανούμενες εκθέσεις του. Μέχρι σήμερα, ο Οργανισμός αυτός, έχει διοργανώσει πάνω από 210 εκθέσεις σε διαφορετικούς κλάδους της βιομηχανίας, τεχνολογίας και επιστήμης. **Σας προτείνουμε να συμμετάσχετε στις παρακάτω εμπορικές εκθέσεις, που θα πραγματοποιηθούν στην πρωτεύουσα της Ουκρανίας, στο Κίεβο το Ιανουάριο – Φεβρουάριο 2012. Αν σκοπεύετε να συμμετάσχετε, παρακαλώ ελάτε σε επικοινωνία μαζί μας για να σας βοηθήσουμε στις διαδικασίες.**

## Έκθεση «Leather &amp; Shoes»



Από τις 24 έως 27 Ιανουαρίου 2012 στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου, θα πραγματοποιηθεί Διεθνής Έκθεση «Leather & Shoes» με αντικείμενο δερμάτινα προϊόντα ενδυμασίας και υπόδησης.

## Έκθεση «Windows. Doors &amp; Profiles 2012 »



Από τις 24 έως 27 Ιανουαρίου 2012 στον εκθεσιακό χώρο KienExpoPlaza θα πραγματοποιηθεί έκθεση «Windows. Doors & Profiles 2012». Η έκθεση απευθύνεται σε σχεδιαστές, αρχιτέκτονες, μηχανικούς, κατασκευαστές και παραγωγούς και είναι η μεγαλύτερη στο χώρο των επαγγελματιών πόρτας, παραθύρου και γυαλιού στην Ανατολική Ευρώπη.

## Έκθεση «World of Gifts»



Η 10<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση δώρων θα πραγματοποιηθεί από 1 έως 4 Φεβρουαρίου 2012 στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου. Θα εκτεθούν επαγγελματικά δώρα, γιορτινά κοσμήματα, φο-μπιζού και αξεσουάρ, γιορτινή συσκευασία, χειροποίητα.

## Διεθνής Έκθεση «Tableware»



Η 10<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση επιτραπέζιων σκευών, σκευών μαγειρικής, ειδών σερβιρίσματος τραπέζιού, δώρου και πικ-νικ θα πραγματοποιηθεί από 1 έως 4 Φεβρουαρίου 2012 στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου.

## Έκθεση «Decor»



Διεθνής έκθεση αντικειμένων διακόσμησης, επίπλων για εσωτερικό χώρο, ειδών φωτισμού και floral διακόσμησης. Η έκθεση αυτή θα πραγματοποιηθεί από 1 έως 4 Φεβρουαρίου 2012 στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου.

## Διεθνής Έκθεση «Elite Life Expo»



Στις 15 – 17 Φεβρουαρίου 2012 θα πραγματοποιηθεί η Διεθνής Έκθεση «Elite Life Expo» με πλούσιο φάσμα προϊόντων όπως έπιπλα εσωτερικού χώρου, είδη αθλητισμού και αναψυχής, ασφαλιστικές υπηρεσίες, δώρα και αναμνηστικά, εκπαιδευτικές υπηρεσίες, ενδυμασία και υποδήματα, ηλεκτρονικά, ιατρικές υπηρε-

σίες και ιατρικές τεχνολογίες, κοσμήματα, μεταφορές, οικιακές συσκευές, οικιακές υπηρεσίες, προϊόντα για τα παιδιά, είδη σπιτιού και κήπου, ταξιδιωτικές και κτηματομεσιτικές υπηρεσίες. Η έκθεση θα πραγματοποιηθεί στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου.

## Διεθνής Έκθεση «Healthy Nation»



Από τις 15 έως 17 Φεβρουαρίου 2012 θα πραγματοποιηθεί η Διεθνής Έκθεση «Healthy Nation», με την παρουσίαση αθλητικών προϊόντων και ειδών αναψυχής, επιχειρηματικών & ιατρικών υπηρεσιών, τροφίμων και ποτών, υγείας και ομορφιάς κ.α. Η έκθεση θα πραγματοποιηθεί στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κιέβου.

## Έκθεση «B2B Show»



Από 22 έως 24 Φεβρουαρίου 2012 με τη συνεργασία της Ένωσης παραγωγών και εξαγωγέων διαφημιστικών προϊόντων και σουβενίρ της Ουκρανίας, πρόκειται να πραγματοποιηθεί ειδική Έκθεση βιομηχανίας διαφήμισης και σουβενίρ. Θεματικές ενότητες της έκθεσης θα είναι: επιχειρηματικά δώρα, γραφική ύλη, ρολόγια, υφάσματα, αξεσουάρ υπολογιστών, είδη συσκευασίας, βιομηχανικός εξοπλισμός, διαφημιστικά σουβενίρ, δώρα VIP, χαρτικά, α-



## ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ

ναλώσιμα, αντικείμενα ελεύθερου χρόνου και διασκέδασης κ.α. Η έκθεση θα πραγματοποιηθεί στον εκθεσιακό χώρο ACCO International, στο Κίεβο.

### 15ο Διεθνές Φόρουμ «Baby Expo»



Από 22 έως 24 Φεβρουαρίου 2012 στον εκθεσιακό χώρο ACCO International, στο Κίεβο θα πραγματοποιηθεί 15ο Διεθνές Φόρουμ «Baby Expo», η μεγαλύτερη εκθεσιακή εκδήλωση με το θέμα «παιδί» στην Ουκρανία. Στο φόρουμ θα παρουσιασθεί στο κοινό μια μεγάλη ποικιλία προϊόντων για τα παιδιά από τους γνωστούς παραγωγούς. Κατά τη διάρκεια της έκθεσης, οι συμμετέχοντες και οι επισκέπτες-επιχειρηματίες θα έχουν τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στις επιχειρηματικές συναντήσεις B2B (επιχείρηση για την επιχείρηση) και να επικοινωνήσουν απευθείας με τον παραγωγό.

Στα πλαίσια του φόρουμ θα πραγματοποιούνται οι εξής εκθέσεις:

#### • Baby & Mother Health

Η Έκθεση προϊόντων για την υγιής μητρότητα και για την παιδική ηλικία.

#### • Baby Fashion

Έκθεση παιδικής μόδας.

#### • Baby Toys

Έκθεση παιδικών παιχνιδιών

### Έκθεση «ALLTEX: ΟΛΟΣ Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΛΩΣΤΟΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑΣ



Από 29 Φεβρουαρίου έως 3 Μαρτίου 2011, στο Διεθνές Εκθεσιακό Κέντρο του Κίεβου θα πραγματοποιηθεί η 11<sup>η</sup> Διεθνής Έκθεση υφασμάτων, κλωστών, αξεσουάρ, βιομηχανίας ένδυσης, ειδικών υφασμάτων, κλωστοϋφαντουργικών ειδών για τη διακόσμηση εσωτερικού χώρου.

### ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

#### Μηνιαία Ηλεκτρονική Έκδοση ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

#### Ιδιοκτησία:

Ελληνο-Ουκρανικό Επιμελητήριο  
Λουδοβίκου 1 & Πλ. Οδησσού,

185 31 Πειραιάς

τηλ: +30 2104119340, φας: +30 2104119341

e-mail: [huc@otenet.gr](mailto:huc@otenet.gr), [www.hucc.gr](http://www.hucc.gr)

#### Εκδότης:

Ιωάννης Πολυχρονόπουλος, Πρόεδρος

#### Υπεύθυνη Έκδοσης:

Οκσάνα Ρομανιούκ

#### Συντακτική Επιτροπή:

Γεράσιμος-Νικόλαος Μπουγάς,

Α' Αντιπρόεδρος

Γεώργιος Χασαποδήμος,

Γενικός Γραμματέας

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** η αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή (ολική, μερική, περιληπτική, κατά παράφραση ή διασκευή απόδοσης) του περιεχομένου του περιοδικού με οποιονδήποτε τρόπο (μηχανικό, ηλεκτρονικό, φωτοτυπικό, ηχογραφήσεως ή άλλο), χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη.

Τα ενυπόγραφα άρθρα δεν εκφράζουν υποχρεωτικά τις απόψεις του Διοικητικού Συμβουλίου του Επιμελητηρίου.

### ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΛΛΗΝΟ-ΟΥΚΡΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ



Ιωάννης ΠΟΛΥΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ

Πρόεδρος

Γεράσιμος-Νικόλαος ΜΠΟΥΓΑΣ

Α' Αντιπρόεδρος

Πέτρος ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

Β' Αντιπρόεδρος

Παναγιώτης ΔΑΡΑΚΛΗΣ

Γ' Αντιπρόεδρος

Γεώργιος ΧΑΣΑΠΟΔΗΜΟΣ

Γενικός Γραμματέας

Δημήτριος ΖΕΓΓΙΝΗΣ

Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας

Αντώνιος ΒΑΚΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

Οικονομικός Επόπτης

Μέλη:

Χαράλαμπος ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

Αλέξανδρος ΚΟΡΩΝΑΚΗΣ

Νικόλαος ΜΑΥΡΙΚΟΣ

Μαρία ΝΕΟΦΥΤΟΥ

Τα γραφεία του Ελληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου παραμένουν ανοικτά καθημερινά από 11.00 έως 16.00, πλην Σαββάτου, Κυριακής και αργιών.

**Ο Πρόεδρος Ιωάννης Πολυχρονόπουλος  
και το Διοικητικό Συμβούλιο  
του Ελληνο-Ουκρανικού Επιμελητηρίου  
έχοντας ο Καινούριος Χρόνος να προσφέρει  
Αγάπη, Ειρήνη, Υγεία, Ευτυχία  
και δημιουργικότητα**

**Χρόνια Πολλά!**